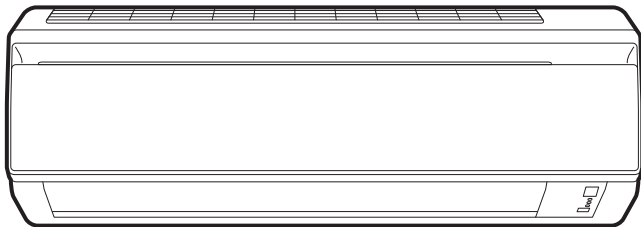


DAIKIN



SZERELÉSI KÉZIKÖNYV

R410A Split Series



Modelék

FTX20J2V1B

FTX25J2V1B

FTX35J2V1B

FTX20J3V1B

FTX25J3V1B

FTX35J3V1B

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - KONFORMITEITS/VERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSÄMMELSE

CE - DECLARACÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОПОБЕТСТВИИ
CE - ÖPFFYLDELSESERKLÆRING

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐE

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - ÜYVÜMLÜLÜK-BİLDİRİSİ

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o

- 01 declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
- 02 erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 04 verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
- 05 declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
- 07 δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών ονομαζών στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
- 08 declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
- 09 заявляет, исключительно под своей ответственностью, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:

FTX20J2V1B, FTX25J2V1B, FTX35J2V1B

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:

02 werden folgenden Normen) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:

03 sont conformes à la(ux) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:

04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 sono conformi all(e) seguente(e) standard(e) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:

07 είναι σύμφωνα με το(ι) ακόλουθ(ο) πρότυπο(ο) ή άλλο(ν) έγγραφο(ο) κανονιστικό, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of:
- 02 gemäß den Vorschriften der:
- 03 conformément aux stipulations des:
- 04 overeenkomstig de bepalingen van:
- 05 seguindo las disposiciones de:
- 06 secondo le prescrizioni per:
- 07 με τη(ν) των διατάξεων των:
- 08 de acordo com o previsto em:
- 09 в соответствии с положениями:
- 10 under tagningelse af bestemmelserne i:
- 11 enligt villkoren i:
- 12 gitt i henhold til bestemmelserne i:
- 13 noudatteen määräyksä:
- 14 za bodzení ustanovení předpisu:
- 15 prema odredbama:
- 16 követeli azt:
- 17 zgodnie z postanowieniami Dyrektywy:
- 18 in urma prevederilor:

- 01 Note * as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.
- 02 Hinweis * wie in der <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>.
- 03 Remarque * tel que défini dans <A> et jugé positivement par conformément au Certificat <C>.
- 04 Bemerk * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>.
- 05 Nota * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>.
- 06 Nota * delimitat nei <A> e giudicat pozitivamente de secondo il Certificat <C>.
- 07 Σημείωση * όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το σύμφωνα με το Πιστοποιητικό <C>.
- 08 Nota * tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o Certificado <C>.
- 09 Примечание * как указано в <A> и с соответствием с положительным решением согласно Сертификату <C>.
- 10 Bemærk * som anført i <A> og positivt vurderet af i henhold til Certifikat <C>.



Takayuki Fujii
Managing Director
1st of Jun. 2011

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nove hospody 1/1155, 301 00 Pízen Skvrnany,
Czech republic

- 10 erklærer under enansvar, at klimaanlægsmodelerne, som denne deklaration vedrører:
- 11 deklarerer i egenskab af huvudsavärör, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:
- 12 erklærer fuldtstændigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration innebræer at:
- 13 ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tänään ilmoituksen tarkoitamat ilmastointilaitteiden mallit:
- 14 prohláší ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se tato prohlášení vztahuje:
- 15 izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
- 16 teljes felelősséggel tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
- 17 deklaruje na własną, wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
- 18 deklará pe proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:

08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

09 conformen met de volgende standaard(en) of andere normatieve document(en), indien deze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre tekningsreguleringe dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:

11 respektive utsträttning är i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:

12 respektive ütişy er i överensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instruksjer:

13 vastavast seuraavien standardin ja muiden ohjeistettujen dokumenttien vaatimuksella edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:

14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:

15 u skladu sa slijedećim standardom(na) ili drugim normativnim dokumentom(na), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

Low Voltage 2006/95/EC
Electromagnetic Compatibility 2004/108/EC *

- 11 Information * enligt <A> och godkännt av enligt Certifikat <C>.
- 12 Merk * som det fremkommer i <A> og gennem positiv bedømmelse af ifølge Serifikat <C>.
- 13 Huom * jotta on esitetty asiantuntija <A> ja jotta on hyväksynyt Serifikatinn <C> mukaisesti.
- 14 Poznámka * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjištěno v souladu s ověřením <C>.
- 15 Napomena * kako je izloženo u <A> i pozitivno odobnjeno od strane prema Certifikatu <C>.
- 16 Megjegyzás * a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megjelölt, a(z) <C> tanúsított szerint.
- 17 Uwaga * zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią i Świadectwem <C>.
- 18 Nota * spa cum este stabilit în <A> și aprobat pozitiv de în conformitate cu Certificatul <C>.
- 19 Opomba * kot je obdelano v <A> v odobreno s strani v skladu s ovrjeitvami <C>.
- 20 Märkus * nagu on näidatud dokumentis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt sertifitseeritule <C>.

16 megjegyelek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat ellörás szentit használjak:

17 spełniam wymogi następujących norm i innych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że używam są zgodnie z naszymi instrukcjami:

18 sunt in conformitate cu următorii (următoare) standarde (sau alte documente) normative, cu condiția ca acestea să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre

19 sklačni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabijo v skladu z našimi navodili:

20 on vastavusse järgmis(ile) standard(ite)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhenditele:

21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:

22 atitinka žemiau nurodytų standartų ir (arba) kitų norminių dokumentų su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:

23 tad, ja liechi atitiktisi razboja noradjutimam, abtisi sekocišem standartem un citiem normativem dokumentem:

24 su v zbrode s nasledovny(m)i normo(ami) alebo inym(i) normativnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi zhadom:

- 10 Direktiver, as amended.
- 11 Direktiv, gemäß Änderung.
- 12 Direktives, telles que modifiées.
- 13 Direktiveja, selasina kuin ne ovat muutettuna.
- 14 in päätien zneni.
- 15 Snjemice, kako je izmijenjeno.
- 16 irányelvek, és módosítások rendelkezéssél.
- 17 z nižnjiszymi poprawkami.
- 18 Direktivelor, cu amendamentele respective.
- 19 Direktiver, med senere ændringer.
- 20 Direktivd koos muudatustega.
- 21 Direktivni, с текстом изменения.
- 22 Direktivose su papildimais.
- 23 Direktivās un to papildinājums.
- 24 Smernice, s platnom zneni.
- 25 Dgisljnitimš halenlye Yonetmelikler.

карто е изготвено с <A> и оценено пооткрено от съгласно Сертификата <C>.	
карта нудатива <A> и карт легианна нудспрета pagal Serifikatą <C>.	
карта нудитил <A> и абибисит позитиваи верифиан селасина с серификат <C> v ako bolo uvedené v <A> s pozitivne zistené v súlade s overením <C>.	
göre tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gibi.	
<A> DAIKIN,TCF.015 N11/01-2011	
 DEKRA (NB0344)	
<C> 74736-KRQ/ENC97-4957	

CE - DECLARATION-OF-COMFORMITY
CE - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARACÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СОБЛЕТСТВИИ
CE - OVERENSSTEMMELSE/ERKLÆRING
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHOĐE

CE - IZJAVA-O-USKLADENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACIJA-ZGODNOSTI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARACIJA
CE - ДЕКЛАРАЦІЯ-ЗА-СЬОБВЕТСТВІЕ
CE - UYGUNLUK-BEYANI

CE - ATTIKITIES-DEKLARACIJA
CE - ATBLISTBAS-DEKLARACIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYGUNLUK-BEYANI

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01 **(GB)** declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 **(D)** erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 **(F)** déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 **(NL)** verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 **(E)** declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 **(C)** dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 **(GR)** δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι το προϊόν της κλιματιστικής συσκευής στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 **(P)** declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

FTX20J3V1B, FTX25J3V1B, FTX35J3V1B, ATX20J3V1B, ATX25J3V1B, ATX35J3V1B,

01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:

02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:

03 sont conformes à laux normes(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:

06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) document(o) i carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:

07 эти устройства по то(и) указанным(ым) нормам(ам) (и другим документам) соответствуют, при условии, что при применении устройств не будут нарушены инструкции:

EN60335-2-40.

01 following the provisions of:

02 gemäß den Vorschriften der:

03 conformément aux stipulations des:

04 overeenkomstig de bepalingen van:

05 siguiendo las disposiciones de:

06 secondo le prescrizioni per:

07 je tipičny tvár obmedzuje:

08 de acordo com o previsto em:

09 в соответствии с положениями:

19 ob upoštevjanju dobrot:

20 vasbavalt rólétele:

21 cneqazakl unyazarne na:

22 takanis nuostai, patikiamy:

14 za dodženi istanovni pēpisi:

15 prema odredbama:

16 kovel aiži:

17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw:

18 in urma prevederilor:

01 **Note** * as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>:

02 **Hinweis** * wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>:

03 **Remarque** * tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au Certificat <C>:

04 **Benek** * zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig Certificaat <C>:

05 **Nota** * como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el Certificado <C>:

11 **Information** * enigi <A> oči godkants av enigi Certificat <C>:

12 **Merk** * som det fremkommer i <A> og gennem positiv bedømmelse av ilølge Sertifikaat <C>:

13 **Huom** * pitka on esitetty asatavassa <A> ja pitka on hyväksynyt Sertifikaatin <C> mukaisesti:

14 **Poznámka** * jak bylo uvedeno v <A> a pozitivně zjišeno v souladu s ověřením <C>:

15 **Napomena** * kako je izloženo u <A> pozitivno ocijenjeno od strane prema Certifikatu <C>:

16 **Megjegyzés** * alpi <A> alapján, alzi igazolta a megjelölést, alzi <C> tanúsítvány szerint:

17 **Uwaga** * zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinię pąga Szwarcactwem <C>:

18 **Nota** * asa com este stabilit in <A> si apreciat pozitiv de in conformitate cu Certificatul <C>:

19 **Opomba** * kol je doždeno v <A> a pozitivno zjášeno v skladu s certifikatom <C>:

20 **Märkus** * nagu on rääitud dokumentis <A> ja heakis kiidetud järgi vastavalt sertifikaadile <C>:

01 Directives, as amended:

02 Direktiven, gemäß Änderung:

03 Directives, telles que modifiées:

04 Richtlijnen, zoals geamendard:

05 Directivas, según lo emendado:

06 Direktive, come da modifica:

07 Odhukuv, omuk tyovv potomofed:

08 Directivas, conforme alteração em:

09 Direktive со всеми поправками:

10 Direktiver, med senere ændringer:

11 Direktiv, med foretagne ændringer:

12 Direktiver, med foretagne ændringer:

13 Direktiveja, seläsinä kuin ne ovat muutettuna:

14 v plátném zniění:

15 Spojenice, kako je izmijenjeno:

16 itänylyk(ek) jäs modosiäskä rendeläzäset:

17 z późniejszymi poprawkami:

18 Direktivebor, cu amendamentele respective:

19 Direktive z vesni spremembami:

20 Direktivd kos mudaldustega:

21 Direktivier, cu revizuire kämenenya:

22 Direktivose su paplytymais:

23 Direktivä u to paplidäjumos:

24 Smerice, v plátnom znení:

25 Değişilmişis halleriyle Yönetmelikler:

09 **(GB)** заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:

10 **(D)** erklärt auf unter enarsvar, at Klimaanlage-modellen, som denne deklaration vedrører:

11 **(S)** deklarerar i egenskap av huvudsansvarig, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration innebär att:

12 **(N)** erklærer et fulstændigt ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration, indebærer at:

13 **(FR)** ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että läänän ilmoituksien tarkoituksena on ilmoittautua ilmoittautumisen mallit:

14 **(CZ)** prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že modely Klimatizace, k nřtř se toto prohlášení vztahuje:

15 **(HR)** izjavljuje pod isključivom odgovornošću, da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:

16 **(H)** teljes felelősség tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

08 esisto em conformidade com als) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:

10 overholder følgende standard(er) eller andre/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:

11 respektive utställning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:

12 respektive uslyer i i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instruksjoner:

13 astavaati seuraavien standardien ja muiden ohjeistettujen dokumenttien vaatimuksia edellytäten, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:

14 za predpoklad, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:

15 u skladu sa sledjećim standardom(na) ili drugim normativnim dokumentom(na), uz ujet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

21 **Забелешка** * карто е изоменио с <A> и оценоно поткомитено от сатисчно Сертификата <C>:

22 **Pastaba** * kaip nustatyta ir kaip begiamai nusipęsta pagal Sertifikaat <C>:

23 **Pzīmēs** * kā norādīts <A> un atbilstoši pozitīvajam vērtējumam saņemta ar sertifikātu <C>:

24 **Poznámka** * ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené v súlade s overovaním <C>:

25 **Nót** * <A>-da beírtidőg gőu ve <C> Sertifikasna gőre beírtidand olumú darak deírtidőndőg gőu:

Biztonsági óvintézkedések

- A helyes üzembe helyezés érdekében olvassa el figyelmesen ezeket a biztonsági óvintézkedéseket.
- A kézikönyv az óvintézkedéseket a FIGYELEM vagy a VIGYÁZAT kategóriába sorolja be.
Az alábbiakban felsorolt óvintézkedések teljes körű betartása elengedhetetlen a biztonság megőrzése érdekében.

 **FIGYELEM..... A FIGYELEM kategóriába sorolt bármely óvintézkedés végrehajtásának elmulasztása halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.**

 **VIGYÁZAT A VIGYÁZAT kategóriába sorolt bármely óvintézkedés végrehajtásának elmulasztása esetenként súlyos következményekkel járhat.**

- A kézikönyv a következő biztonsági jelzéseket használja:

 Feltétlenül tartsa be az utasítást.	 Győződjön meg arról, hogy valóban földelte a készüléket.	 Soha ne tegye.
---	--	--

- A felszerelés befejezését követően végezzen próbaüzemet az egységen az esetleges felszerelési hibák észlelése érdekében. Ismertesse a felhasználóval az egységre vonatkozó használati és tisztítási utasításokat az Üzemeltetési kézikönyv alapján.

FIGYELEM

- A felszerelést a forgalmazónak vagy más szakembernek kell elvégeznie.
A nem megfelelő felszerelés vízvívargást, áramütést vagy tüzet okozhat.
- A légkondicionáló berendezést az ezen kézikönyv utasításainak megfelelően kell felszerelni.
A szakszerűtlen felszerelés vízvívargást, áramütést vagy tüzet okozhat.
- A felszereléshez a berendezéshez mellékelt vagy az utasítások által meghatározott alkatrészeket kell használni.
A nem megfelelő alkatrészek használata az egység meglazulásához, vízvívargáshoz, áramütéshez vagy tűzhez vezethet.
- A légkondicionáló berendezést olyan erős alapra szerelje fel, amely elbírja az egységet.
A nem megfelelő alapzat vagy szakszerűtlen felszerelés következtében az egység lezuhanhat, és sérülést okozhat.
- Az elektromos munkálatok végrehajtása során figyelembe kell venni a szerelési kézikönyv előírásait, valamint az adott ország elektromos huzalozásra vonatkozó szabályait és gyakorlati kódexét.
A helytelen vagy felületes elektromos szerelési munkálatok akár áramütést vagy tüzet is okozhatnak.
- Csak külön áramkört szabad használni. Tilos egy másik készülékkel közös áramellátásról üzemeltetni.
- A huzalozás során olyan kábelt használjon, amely elég hosszú ahhoz, hogy csatlakozások nélkül lefedje a teljes távolságot.
Ne használjon hosszabbítókábelt. A tápellátást más eszközzel terhelje, csak külön áramkört használjon.
(Ha nem így tesz, az rendellenes hőtermeléshez, áramütéshez vagy tűzhez vezethet.)
- A beltéri és kültéri egységek elektromos csatlakoztatásához az előírt típusú huzalokat használja.
Biztonságosan rögzítse az összekötő vezetékeket, hogy a csatlakozók ne feszüljenek meg. A nem megfelelő csatlakozások és rögzítések a csatlakozó túlhevüléséhez vagy tűzhez vezethetnek.
- Az összekötő és tápkábelek csatlakoztatása után úgy vezesse el a kábeleket, hogy azok ne fejtessenek ki túl nagy erőt az elektromos fedelekre vagy panelekre.
Helyezzen fedeleket a vezetékekre. A fedelek szakszerűtlen felszerelése a csatlakozók túlhevüléséhez, áramütéshez vagy tűzhez vezethet.
- Ha a tápkábel sérült, a balesetek elkerülése érdekében a gyártóra, a márkaszervizre vagy egy szakemberre kell bízni a cseréjét.
- Ha a felszerelés során hűtőközeg szivárgott ki a berendezésből, szellőztesse ki a helyiséget.
(A hűtőközeg tüzzel érintkezve mérgező gázt termel.) 
- A felszerelés befejezését követően ellenőrizze, hogy nincs-e valahol hűtőközeg-szivárgás.
(A hűtőközeg tüzzel érintkezve mérgező gázt termel.) 
- A rendszer felszerelésekor vagy áthelyezésekor mindig ügyeljen arra, hogy a hűtőközegkörbe az előírt hűtőközegen (R410A) kívül más anyag (például levegő) ne jusson be.
(Ha a hűtőközegkörbe levegő vagy egyéb idegen anyag kerül, az a nyomás túlzott növekedéséhez vagy a tömlők szétrepedéséhez vezethet, és sérülést okozhat.)
- Mielőtt eltávolítaná a hűtőközegcsöveket a leszivattyúzás során, állítsa le a kompresszort.
Ha a kompresszor működik, és az elzárószelep nyitva van a leszivattyúzás során, a berendezés levegőt szívhat be a hűtőközegcsövek eltávolítása közben. Ez rendellenes nyomást okozhat a fagyasztókörben, és meghibásodáshoz vagy akár sérüléshez is vezethet.
- A felszerelés közben biztonságosan rögzítse a hűtőközegcsöveket még a kompresszor beindítása előtt.
Ha a kompresszor nincs rögzítve, és az elzárószelep nyitva van a leszivattyúzás közben, a berendezés levegőt szívhat be a kompresszor működése során. Ez rendellenes nyomást okozhat a fagyasztókörben, és meghibásodáshoz vagy akár sérüléshez is vezethet.
- Földelni kell. Ne földelje a berendezést gázcsövekhez, vízcsövekhez, túlfeszültségvédőhöz, és ne kösse telefonföldelésre.
A nem megfelelő földelés áramütést vagy tüzet okozhat. Egy villámlásból vagy más forrásból származó nagy áramhullám kárt tehet a légkondicionálóban. 
- Mindenképpen szereljen fel földzárlatvédelmi kapcsolót.
A földzárlatvédelmi kapcsoló hiánya áramütést vagy tüzet okozhat.

VIGYÁZAT

- Ne szerelje fel olyan helyen a légkondicionáló berendezést, ahol gyúlékonygáz-szivárgás veszélye áll fenn.
A kiszivárgott és az egység körül felgyülemlett gáz belobbanhat.
- A kondenzvíz elvezetését a kézikönyv utasításainak megfelelően kell megoldani.
A helytelen elvezetés a kondenzvíz kifolyását okozhatja.
- A megadott módon húzza meg a nyomatékulccsal a hollandi anyát.
Ha túl erősen húzza meg a hollandi anyát, az egy idő után megrepedhet, és a hűtőközeg szivárgásához vezethet.



Tartozékok

Beltéri egység (A) – (L),

(A) Felszerelőlemez	1	(E) Távirányító-tartó	1	(K) Üzemeltetési kézikönyv	1
(B) Titánium-apatit szagtalanító szűrő	2	(G) AAA szárazelemek	2	(L) Szerelési kézikönyv	1
(D) Vezeték nélküli távirányító	1	(H) Beltéri egység rögzítőcsavarjai (M4 × 12L)	2		

Felszerelés helyének kiválasztása

- A felszerelés helyének kiválasztása előtt szerezze be a felhasználó jóváhagyását.

1. Beltéri egység.

- A beltéri egységet olyan helyen kell elhelyezni, ahol:
 - 1) a beltéri egység felszerelését mutató ábrákon meghatározott követelmények teljesülnek,
 - 2) a levegőbemenet és levegőkimenet akadálymentes,
 - 3) az egység nincs kitéve közvetlen napsugárzásnak,
 - 4) az egység nincs hő- vagy gőzforrás közelében,
 - 5) nincs a közelben motorolajgőz (ez lerövidítheti a beltéri egység élettartamát),
 - 6) hideg (meleg) levegő keringetése a helyiségben lehetséges,
 - 7) az egység közelében nincsenek elektronikus gyújtási típusú fluoreszkáló lámpák (inverter vagy gyorsindítás típusú), mert ezek csökkenthetik a távirányító hatótávolságát,
 - 8) az egység legalább 1 méter távolságra van a televízió- és rádiókészülékektől (az egység interferenciát okozhat a képpel és hanggal),
 - 9) az ajánlott magasságban (1,8 m) lehet felszerelni.

2. Vezeték nélküli távirányító.

- 1) A szobában kapcsoljon fel minden fluoreszkáló lámpát, ha vannak ilyenek, és keresse meg azt a helyet, ahol a beltéri egység megfelelően veszi a távirányító jelét (7 m-en belül).

Tanácsok a felszereléshez

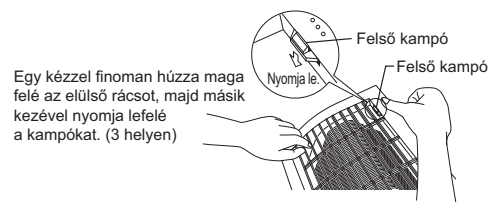
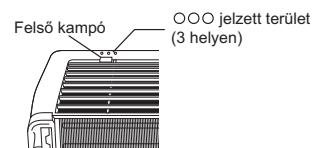
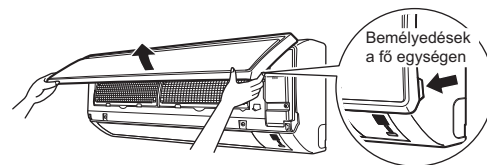
1. Az elülső panel eltávolítása és felszerelése.

•Eltávolítás módszere

- 1) Helyezze az ujjait a fő egység bemélyedéseibe (egy-egy található a bal és a jobb oldalon), és ütközésig nyissa fel a panelt.
- 2) Folytassa az elülső panel felnyitását, közben csúsztassa a panelt jobbra, és húzza maga felé, hogy a forgó tengely kioldódjon a bal oldalon. A forgó tengely kioldásához a jobb oldalon csúsztassa a panelt balra, miközben maga felé húzza azt.

•Felszerelési módszer

Illessze az elülső panel füleit a vágatokhoz, nyomja be teljesen azokat, majd csukja le lassan a panelt. A fülek rögzítéséhez határozottan nyomja meg a panel alulso felületének a közepét.



2. Az elülső rács eltávolítása és felszerelése.

•Eltávolítás módszere

- 1) A levegőszűrő eltávolításához távolítsa el az elülső panelt.
- 2) Távolítsa el a csavarokat (2 darab) az elülső rácsról.
- 3) Az elülső rács ○○○ jele előtt van 3 felső kampó. Egy kézzel finoman húzza maga felé az elülső rácsot, majd másik kezével nyomja lefelé a kampókat.

Ha nincs elegendő munkaterület, mert az egység közel van a mennyezethez

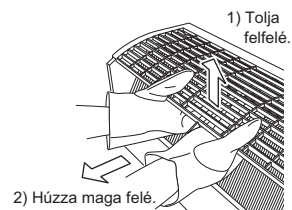
⚠ VIGYÁZAT

Feltétlenül használjon védőkesztyűt.

Helyezze mindkét kezét az elülső rács középső része alá, és miközben felfelé nyomja, húzza a rácsot maga felé.

•Felszerelési módszer

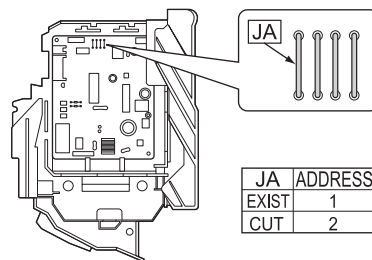
- 1) Helyezze fel az elülső rácsot, és rögzítse a felső kampókat (3 helyen).
- 2) Csavarozza be az elülső rács 2 csavarját.
- 3) Szerelje be a levegőszűrőt, majd szerelje fel az elülső panelt.



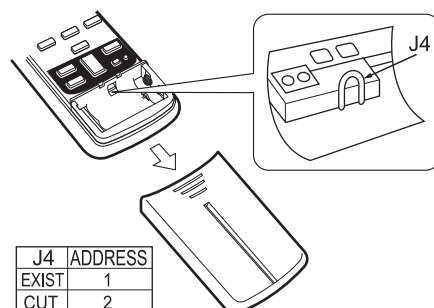
3. Különböző címek beállítása.

Ha két beltéri egység van felszerelve egy helyiségben, akkor a két vezeték nélküli távirányítót külön címekre lehet beállítani.

- 1) Ahogy a HA rendszer csatlakoztatása esetén is, távolítsa el a fémlemez elektromos vezetékeinek védőfedelét.
- 2) A nyomtatott áramkörtáblán vágja el a (JA) címáthidálást.
- 3) Vágja el a (J4) címáthidálást a távirányítóban.

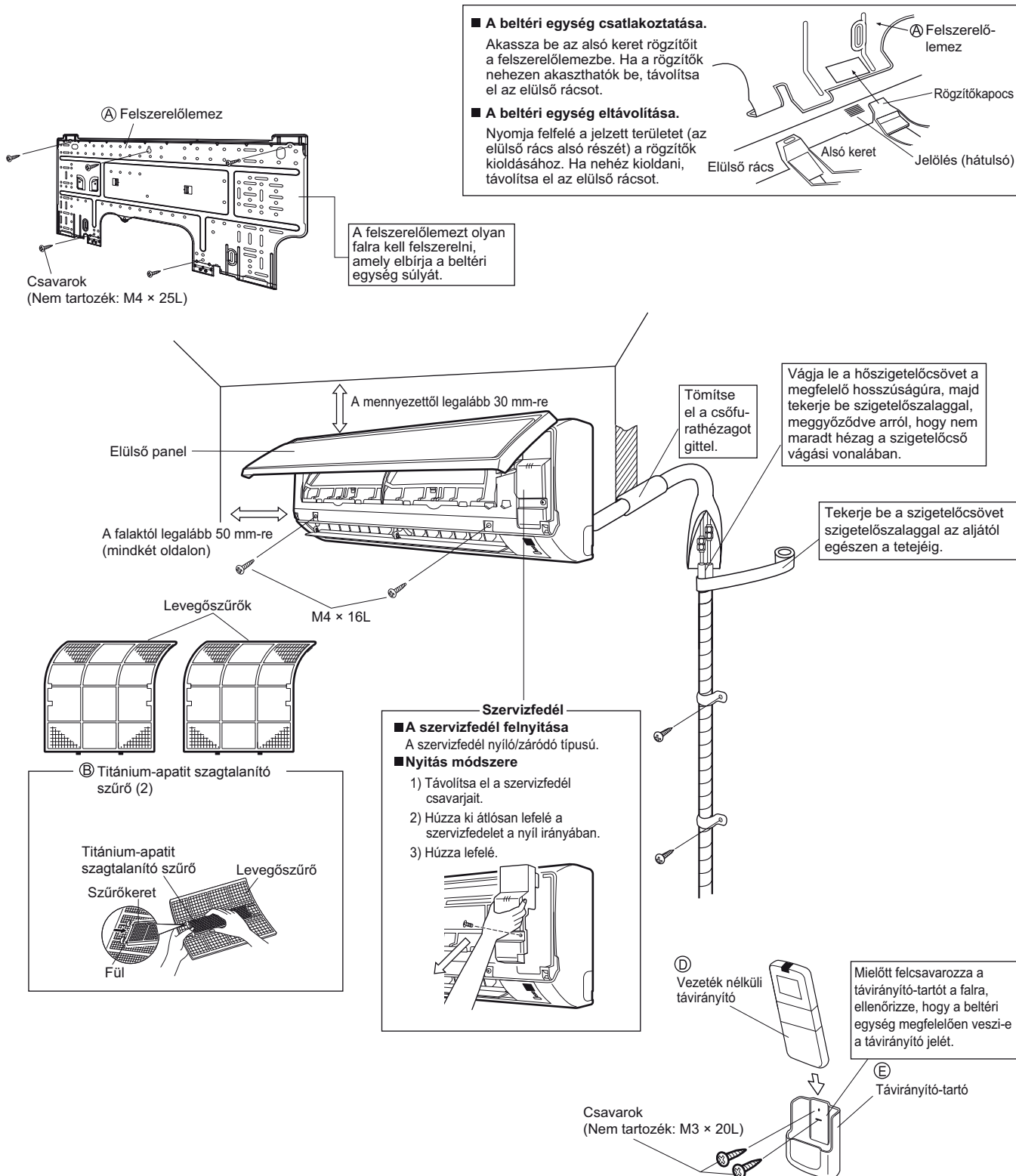


JA	ADDRESS
EXIST	1
CUT	2



J4	ADDRESS
EXIST	1
CUT	2

Beltéri egység felszerelését bemutató ábrák

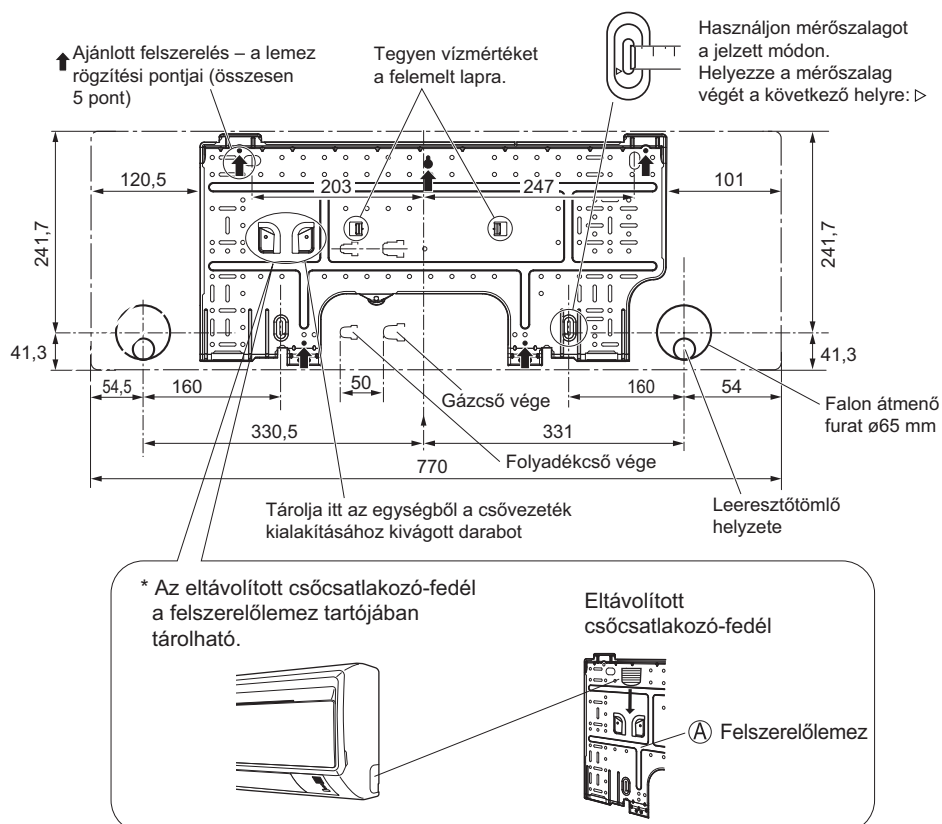


Beltéri egység felszerelése

1. A felszerelőlemez felszerelése.

- A felszerelőlemez olyan falra kell felszerelni, amely elbírja a beltéri egység súlyát.
- 1) Ideiglenesen rögzítse a felszerelőlemez a falhoz, győződjön meg, hogy a panel egyenesen áll, majd jelölje meg a fúrás pontokat a falon.
- 2) A csavarokkal rögzítse a felszerelőlemez a falhoz.

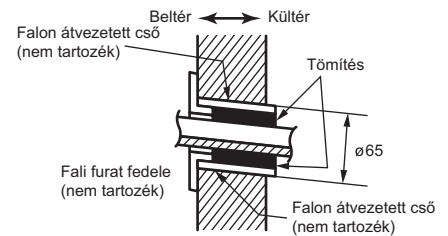
A felszerelőlemez ajánlott rögzítési pontjai és méretei



Beltéri egység felszerelése

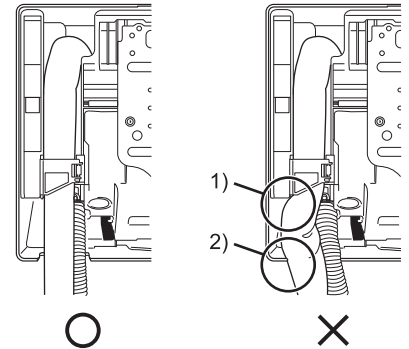
2. Furatok létrehozása és falon átvezető csövek felszerelése.

- Fémvázat vagy fémtáblát tartalmazó falak esetén olyan falon átvezető csövet és fali burkolatot használjon, amelyek meggátolják a lehetséges hőképződést, áramütést vagy tüzet.
- A vízszivárgás megelőzése érdekében tömítőanyag segítségével tömítse el a csövek körüli hézagokat.
 - Fúrjon egy 65 mm átmérőjű átvezető furatot a falba úgy, hogy az kifelé lejtson.
 - A fali csövet helyezze a lyukba.
 - Helyezze fel a fali burkolólemezt a fali csőre.
 - A hűtőközegcsövek, huzalozás és az elvezető csövek beszerelését követően gittel tömítse el a csőfurathézagot.



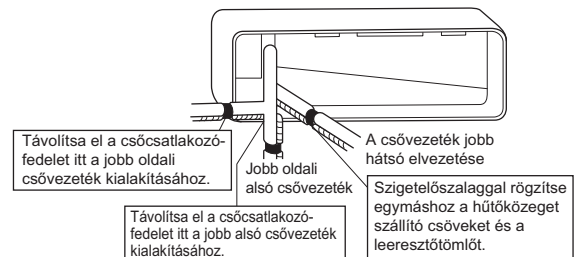
3. A beltéri egység felszerelése.

- Hajlítás vagy hűtőközegcsövek kezelése során tartsa szem előtt az alábbi biztonsági előírásokat. Rendellenes hang jelentkezhet, ha a munkát nem megfelelő módon végzik.
 - Ne nyomja erősen a hűtőközegcsöveket az alsó kerethez.
 - Az elülső rácshoz se nyomja erősen a hűtőközegcsöveket.

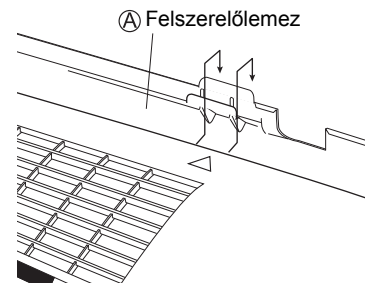


3-1. Jobb oldali, jobb hátsó vagy jobb alsó csővezeték.

- Egy öntapadó vinil szalag segítségével rögzítse a leeresztőtömlőt a hűtőközegcsövek aljához.
- Szigetelőszalaggal tekerje körbe a hűtőközegcsöveket és a leeresztőtömlőt.



- A leeresztőtömlőt és a hűtőközegcsöveket vezesse át a fali furaton, majd a beltéri egység tetején lévő Δ jelek segítségével helyezze a beltéri egységet a felszerelőlemez kampóira.



- Nyissa fel az elülső panelt, majd nyissa fel a szervizfedelelet. (Lásd a Tanácsok a felszereléshez szakaszt.)
- Vezesse át a kültéri és a beltéri egységet összekötő vezetékeket a falon átmenő furaton, majd a beltéri egység hátsó részén keresztül. Az elülső oldalon keresztül húzza át őket. A könnyebb munka érdekében már előre hajtsa meg a vezetékek végeit. (Az egységeket összekötő vezetékek végeit először le kell csupaszítani, majd a vezeték végeit ragasztószalaggal körbe kell tekerni.)
- A felszerelőlemez kampóira való rögzítéshez két kézzel nyomja meg a beltéri egység alsó keretét. Ellenőrizze, hogy a vezetékek nem szorulnak a beltéri egység széléhez.



Beltéri egység felszerelése

3-2. Bal oldali, bal hátsó vagy bal alsó csővezeték.

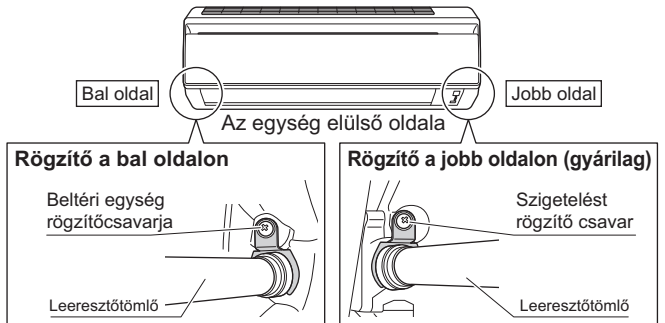
Leeresztődugó és leeresztőtömlő cseréje.

• Csere a bal oldalra

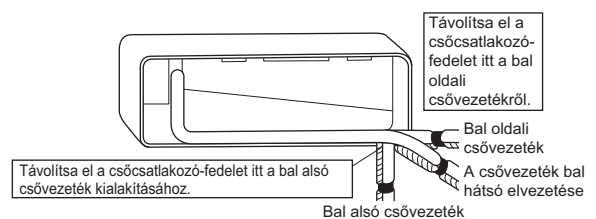
- 1) A jobb oldalon távolítsa el a szigetelés rögzítőcsavarjait, majd távolítsa el a leeresztőtömlőt.
- 2) Tegye vissza a jobb oldalon a szigetelés rögzítőcsavarját a helyére.
* (Ha elmulasztja visszaszerelni, azzal vízszivárgást okozhat.)
- 3) Távolítsa el a leeresztődugót a bal oldalon, és rögzítse a jobb oldalra.
- 4) Helyezze be a leeresztőtömlőt, és húzza meg a mellékelt, beltéri egységet rögzítő csavarral.

Leeresztőtömlő rögzítőjének helye

*A leeresztőtömlő az egység hátoldalán található.

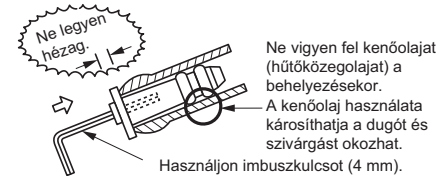


- 1) Öntapadó vinil szalag segítségével rögzítse a leeresztőtömlőt a hűtőközegcsövek aljához.

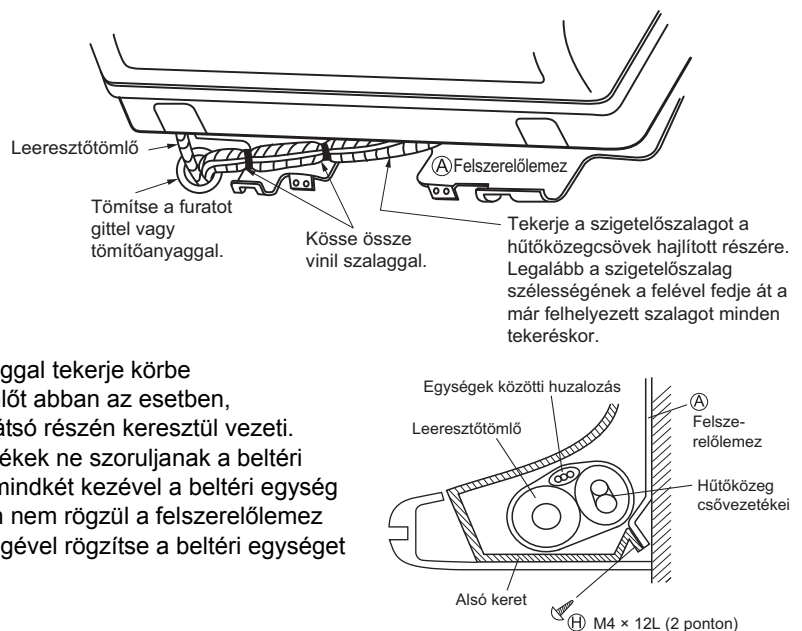


- 2) Ügyeljen arra, hogy a leeresztőtömlőt a leeresztődugó helyett a leeresztőcsatlakozóhoz csatlakoztassa.

A leeresztődugó beállítása.



- 3) A felszerelőlemezen lévő, a cső útvonalát jelző ábrák mentén vezesse el a hűtőközegcsövet.
- 4) A leeresztőtömlőt és a hűtőközegcsöveket vezesse át a fali furaton, majd a beltéri egység tetején lévő Δ jelek segítségével helyezze a beltéri egységet a felszerelőlemez kampóira.
- 5) Húzza be az egységeket összekötő vezetékeket.
- 6) Csatlakoztassa az egységek közötti csöveket.
- 7) A jobb oldali ábra szerint szigetelőszalaggal tekerje körbe a hűtőközegcsöveket és a leeresztőtömlőt abban az esetben, ha a leeresztőtömlőt a beltéri egység hátsó részén keresztül vezeti.
- 8) Ügyeljen arra, hogy az összekötő vezetékek ne szoruljanak a beltéri egységhez, és határozottan nyomja le mindkét kezével a beltéri egység alsó peremét, amíg az egység szilárdan nem rögzül a felszerelőlemez kampóira. Csavarok (M4 x 12L) segítségével rögzítse a beltéri egységet a felszerelőlemezre.

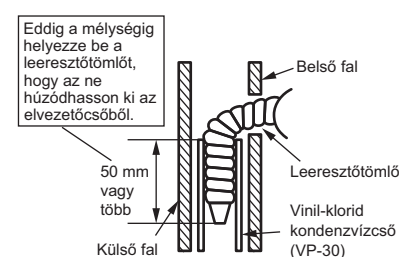


3-3. Falon átvezetett csővezeték.

Kövesse az alább megadott utasításokat

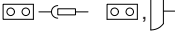
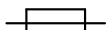
Bal oldali, bal hátsó vagy bal alsó csővezeték

- 1) Eddig a mélységig helyezze be a leeresztőtömlőt, hogy az ne húzódhasson ki az elvezetőcsőből.



Beltéri egység felszerelése

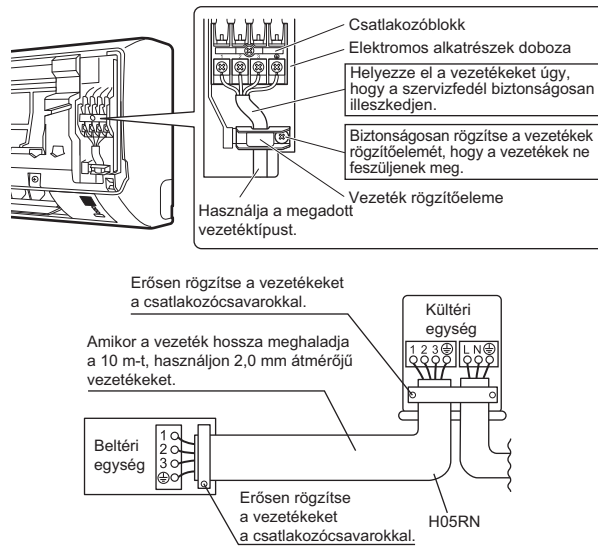
Huzalozási rajz

Egységesített huzalozási rajz – jelmagyarázat			
Az alkalmazott alkatrészekhez és számozáshoz tanulmányozza az egységre ragasztott huzalozási rajzot. Az alkatrészek számozása arab számokkal, növekvő sorrendben történik. A számozást az alábbi áttekintésben az alkatrészkódban "" szimbólum jelöli.			
	: ÁRAMKÖR-MEGSZAKÍTÓ		: VÉDŐFÖLDELÉS
	: CSATLAKOZÁS		: VÉDŐFÖLDELÉS (CSAVAR)
	: CSATLAKOZÓ		: EGYENIRÁNYÍTÓ
	: FÖLDELÉS		: RELÉCSATLAKOZÓ
	: HELYSZÍNI HUZALOZÁS		: RÖVIDZÁRLATI CSATLAKOZÓ
	: BIZTOSÍTÉK		: KIVEZETÉS
	: BELTÉRI EGYSÉG		: KAPOCSLÉC
	: KÜLTÉRI EGYSÉG		: VEZETÉKFOGÓ
BLK : FEKETE	GRN : ZÖLD	PNK : RÓZSASZÍN	WHT : FEHÉR
BLU : KÉK	GRY : SZÜRKE	PRP, PPL : LILA	YLW : SÁRGA
BRN : BARNA	ORG : NARANCSSÁRGA	RED : RED	
A*P : NYOMTATOTT ÁRAMKÖRI KÁRTYA	PS : KAPCSOLÓÜZEMŰ TÁPELLÁTÁS		
BS* : NYOMÓGOMB BE/KI, ÜZEMELTETŐ KAPCSOLÓ	PTC* : HŐMÉRSÉKLET-ÉRZÉKELŐ PTC		
BZ, H*O : HANGJELZÉS	Q* : SZIGETELT KAPUJÚ BIPOLÁRIS TRANZISZTOR (IGBT)		
C* : KONDENZÁTOR	Q*DI : FÖLDZÁRLATVÉDELMI ÁRAMKÖR-MEGSZAKÍTÓ		
AC*, CN*, E*, HA*, HE, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A : CSATLAKOZTATÁS, CSATLAKOZÓ	Q*L : TÚLTERHELVÉDŐ		
D*, V*D : DIÓDA	Q*M : FÜTÉSKAPCSOLÓ		
DB* : DIÓDAHÍD	R* : ELLENÁLLÁS		
DS* : DIP KAPCSOLÓ	R*T : TERMISZTOR		
E*H : FŰTŐELEM	RC : VEVŐ		
F*U, FU* (A JELLEMZŐKET AZ EGYSÉGBEN TALÁLHATÓ JEL PANELEN TEKINTHETI MEG)	S*C : VÉGÁLLÁSKAPCSOLÓ		
FG* : CSATLAKOZÓ (KERET FÖLDELÉSE)	S*L : ŰSZÓKAPCSOLÓ		
H* : VEZETÉKKÖTEG	S*NPH : NYOMÁSÉRZÉKELŐ (MAGAS)		
H*P, LED*, V*L : ELLENŐRZŐLÁMPA, FÉNYKIBOCSÁTÓ DIÓDA	S*NPL : NYOMÁSÉRZÉKELŐ (ALACSONY)		
HAP : FÉNYKIBOCSÁTÓ DIÓDA (SZERVIZKIJELZŐ, ZÖLD)	S*PH, HPS* : NYOMÁSKAPCSOLÓ (MAGAS)		
MAGASFESZÜLTSG : MAGASFESZÜLTSG	S*PL : NYOMÁSKAPCSOLÓ (ALACSONY)		
IES : INTELLIGENS SZEMÉRZÉKELŐ	S*T : TERMOSZTÁT		
IPM* : INTELLIGENS ÁRAMMODUL	S*W, SW* : ÜZEMMÓDKAPCSOLÓ		
K*R, KCR, KFR, KHUR : MÁGNESES RELÉ	SA* : TÚLFESZÜLTSGVÉDŐ		
L : ÉLŐ	SR*, WLU : JELFOGADÓ		
L* : TEKERCS	SS* : VÁLASZTÓKAPCSOLÓ		
L*R : FOJTÓTEKERCS	SHEET METAL : KAPOCSLÉC RÖGZÍTETT LEMEZ		
M* : LÉPTETŐMOTOR	T*R : TRANSZFORMÁTOR		
M*C : KOMPRESSZOR MOTOR	TC, TRC : JELADÓ		
M*F : VENTILÁTORMOTOR	V*, R*V : VARISZTOR		
M*P : ELVEZETŐSZIVATTYÚ-MOTOR	V*R : DIÓDAHÍD		
M*S : LEGYEZŐMOTOR	WRC : VEZETÉK NÉLKÜLI TÁVIRÁNYÍTÓ		
MR*, MRCW*, MRM*, MRN* : MÁGNESES RELÉ	X* : KIVEZETÉS		
N : SEMLEGES	X*M : KAPOCSLÉC (BLOKK)		
n = * : ÁTHALADÁS SZÁMAA FERRITGYŰRŰN	Y*E : ELEKTRONIKUS SZABÁLYOZÓSZELEP		
PAM : IMPULZUSAMPLITUDÓ-MODULÁCIÓ	Y*R, Y*S : HŐCSERELŐ IRÁNYVÁLTÓ SZOLENOID SZELEPE		
PCB* : NYOMTATOTT ÁRAMKÖRI KÁRTYA	Z*C : FERRITGYŰRŰ		
PM* : INTELLIGENS MODUL	ZF, Z*F : ZAJSZŰRŐ		

Beltéri egység felszerelése

4. Huzalozás.

- 1) Vezetékvégek lecsupaszítása (15 mm).
- 2) Párosítsa a vezetékszíneket a beltéri és a kültéri egység csatlakozóblokkjain lévő számjelölésekhez, és csavarozza a vezetékeket a megfelelő csatlakozókhoz.
- 3) Csatlakoztassa a földvezetéseket a megfelelő csatlakozókhoz.
- 4) Húzza meg a vezetékeket, így meggyőződhet arról, hogy azok megfelelően vannak-e lezárva, majd a vezetékrögzítő-elem segítségével rögzítse a vezetéket.
- 5) Adapterre való csatlakozás esetén. A távvezérlő kábelét vezesse végig és csatlakoztassa az S21 csatlakozóhoz. (Lásd: 5. Vezetékes távirányítóhoz való csatlakozáskor.)
- 6) Úgy vezesse el a vezetékeket, hogy a szervizfedél megfelelően rögzíthető legyen, majd csukja le a szervizfedelet.



FIGYELEM

- 1) Ne használjon tödött vezetékeket, sodort vezetékeket, hosszabbítókábelt vagy csillag rendszerből származó csatlakozásokat, mivel ezek túlmelegedést, áramütést vagy tüzet okozhatnak.
- 2) Ne használjon helyben vásárolt elektromos alkatrészeket a terméken belül. (Ne válassza le az elvezetőszivattyú stb. tápellátását a csatlakozóblokkról.) Ez áramütést vagy tüzet okozhat.
- 3) Ne csatlakoztassa a tápvezetéket a beltéri egységhez. Ez áramütést vagy tüzet okozhat.

5. Vezetékes távirányítóhoz való csatlakozáskor.

- * Ha van elegendő munkaterület a beltéri egység jobb oldalán, a munka akkor is elvégezhető, ha az elektromos alkatrészek doboza fel szerelve. A hatékonyabb munka érdekében hagyja ki az elektromos alkatrészek dobozának az eltávolításával és felszerelésével kapcsolatos lépéseket.

5-1. Távolítsa el az elülső rácsot (2 csavar).

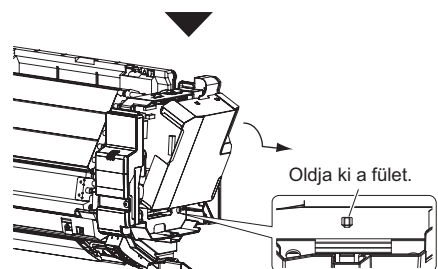
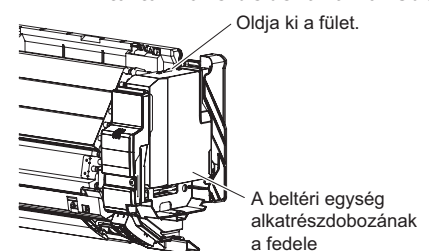
5-2. Távolítsa el a szervizfedelet (1 csavar).

5-3. Távolítsa el a beltéri egység elektromos alkatrészeket tartalmazó dobozának a fedelét [1. ábra].

- * 5-4. Távolítsa el a beltéri egység elektromos alkatrészeket tartalmazó dobozát.

- 1) Távolítsa el a szárnyat.
- 2) Válassza le a kommunikációs huzalozást.
- 3) Válassza le a csatlakozót (S200).
- 4) Távolítsa el a hőmérséklet-érzékelőt a hőcserélőből.
- 5) Távolítsa el az elektromos alkatrészek dobozának rögzítőcsavarját (1 csavar).

1. ábra: Távolítsa el a beltéri egység elektromos alkatrészeket tartalmazó dobozának a fedelét



Beltéri egység felszerelése

5-5. Készítse elő a tartozékot (külön kapható termék) [2. ábra].

- 1) Távolítsa el a tartozék fedelét (külön kapható termék).
- 2) Csatlakoztassa a csatlakozókábelt a tartozék (külön kapható termék) "S21" (fehér) csatlakozójába.
- 3) Vezesse át az összes csatlakozókábelt a tartozékon található kivágásokon keresztül, majd eredeti helyzetében rögzítse újból a tartozék fedelét.
- 4) Csatlakoztassa a tartozék (külön kapható termék) csatlakozóját a beltéri egység elektromos alkatrészeket tartalmazó dobozában lévő "S403" csatlakozóba. Ezután vezesse át a csatlakozókábelt a beltéri egység elektromos alkatrészeket tartalmazó dobozában lévő kivágáson keresztül.

5-6. Helyezze fel az elektromos alkatrészek dobozának a fedelét az eredeti helyére [3. ábra].

5-7. Szerelje fel a tartozékot (külön kapható termék) [3. ábra].

- 1) Szerelje be a tartozékot (külön kapható termék) a beltéri egység elektromos alkatrészeket tartalmazó dobozába.
- 2) A [3. ábrán] látható módon vezesse át a csatlakozókábelt.

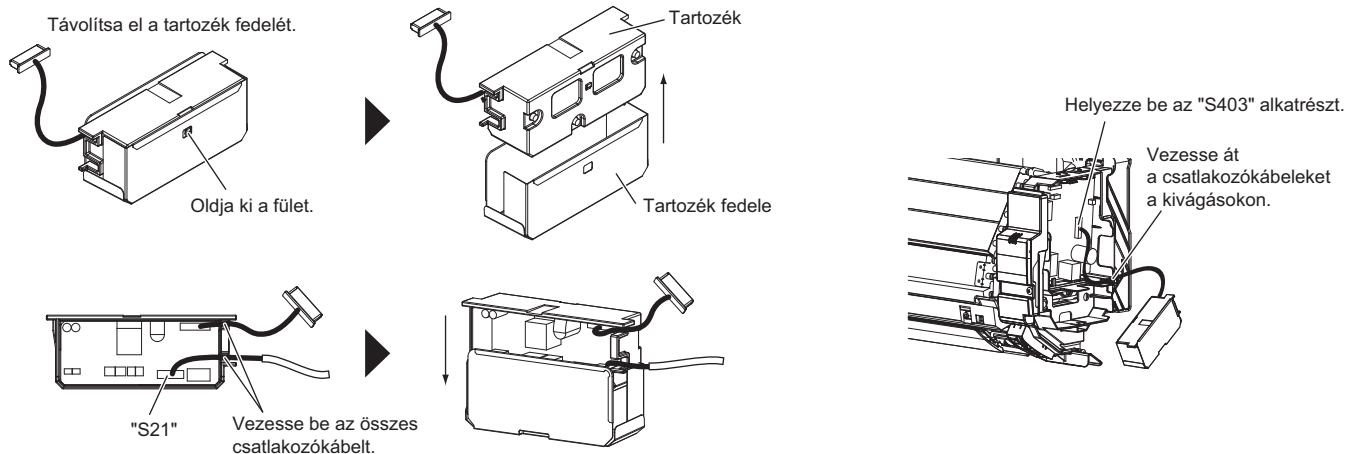
* 5-8. Szerelje fel a beltéri egység elektromos alkatrészeket tartalmazó dobozát az eredeti helyére.

- 1) Szerelje fel a szárnyat.
- 2) Rögzítse az elektromos alkatrészek dobozát (1 csavar).
- 3) Szerelje fel a hőmérséklet-érzékelőt a hőcserélőn lévő eredeti helyére.
- 4) Szerelje fel a csatlakozót (S200) az eredeti helyére.
- 5) Csatlakoztassa a kommunikációs huzalozást az eredeti helyére.

5-9. Helyezze fel az elülső rácsot az eredeti helyére (2 csavar).

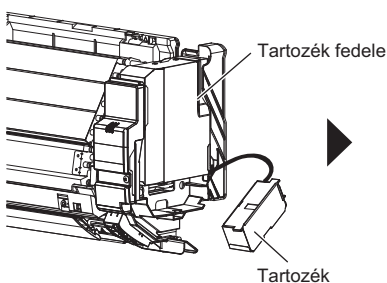
5-10. Helyezze fel a szervízfedelet (1 csavar).

2. ábra: Tartozék előkészítése

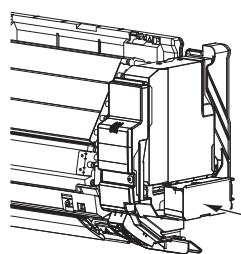


3. ábra: Tartozék beszerelése

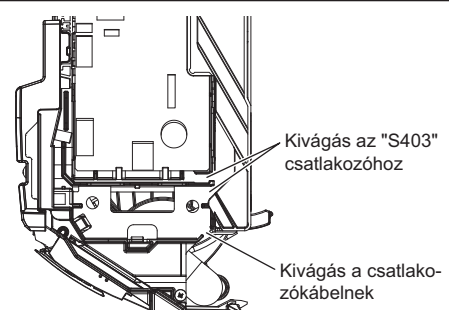
Szerelje vissza a tartozékfedelelet az eredeti helyére.



Szerelje fel a tartozékot.



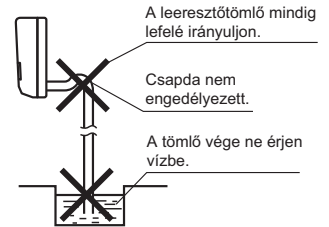
Kivágások a csatlakozókábeleknél



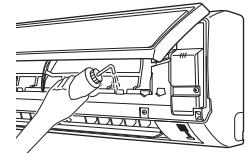
Beltéri egység felszerelése

6. Kondenzvíz elvezetése.

1) A jobb oldalon leírtak szerint csatlakoztassa a leeresztőtömlőt.

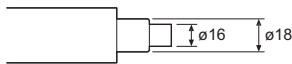


2) Távolítsa el a levegőszűrőket, és öntsön némi vizet a csepptálcába, hogy meggyőződhessen a víz akadálytalan elfolyásáról.

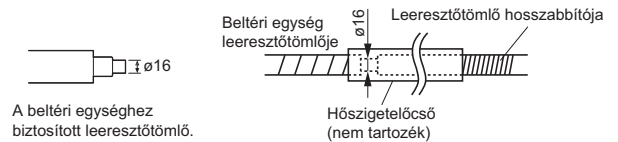


3) Ha a leeresztőtömlő meghosszabbítására vagy beágyazott elvezetőcsövekre van szükség, akkor használjon olyan alkatrészeket, amelyek illeszkednek a tömlő elülső végéhez.

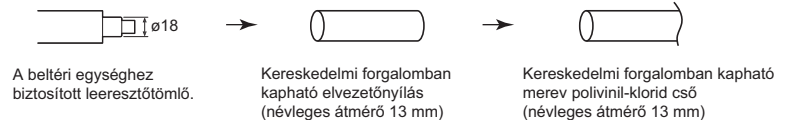
[A tömlő elülső végének ábrája]



4) A leeresztőtömlő meghosszabbításakor használjon 16 mm belső átmérőjű, kereskedelmi forgalomban kapható hosszabbítótömlőt. Mindenképpen lássa el hőszigeteléssel a hosszabbítótömlő beltéri részét.



5) Ha merev polivinil-klorid csőt (13 mm névleges átmérő) közvetlenül a beltéri egységhez csatlakoztatott leeresztőtömlőhöz csatlakoztat, használjon kereskedelmi forgalomban elérhető elvezetőnyílásokat (13 mm névleges átmérő) csatlakozóként, ahogy a falon átmenő csővezeték esetén is.



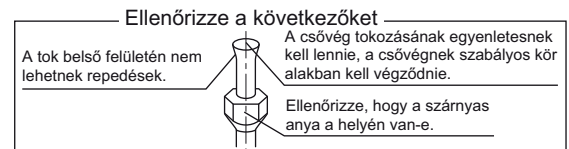
Hűtőközegcsövek szerelése

1. A csővég tokozása.

- 1) Vágja le a cső végét egy csővágóval.
- 2) Távolítsa el a sorjakat egy felületvágó segítségével úgy, hogy lefelé fordítja közben a csövet, így elkerülheti, hogy a darabok bekerüljenek a cső belsejébe.
- 3) Helyezze a hollandi anyát a csőre.
- 4) Tokozza a csövet.
- 5) Ellenőrizze, hogy a tokozás megfelelő-e.



Tokozás			
Pontosan az alábbiakban látható módon helyezze el.			
	Tokozó eszköz R410A esetén	Hagyományos tokozó eszköz	
	Lengő típus	(Rigid típus)	(Imperial típus)
A	0 - 0,5 mm	1,0 - 1,5 mm	1,5 - 2,0 mm



FIGYELEM

- 1) Ne használjon ásványi olajat a tokozott részen.
- 2) Ne hagyja, hogy ásványi olaj kerüljön a rendszerbe, mivel az csökkentheti az egységek élettartamát.
- 3) Soha ne használjon olyan csöveket, amelyeket korábbi összeszerelések alkalmával már használt. Csak a berendezés tartozékait használja.
- 4) Az élettartam biztosítása érdekében soha ne szereljen fel szárítót az R410A berendezéshez.
- 5) A szárító anyag feloldódhat, és megrongálhatja a rendszert.
- 6) A helytelen tokozás a hűtőközeggáz szivárgásához vezethet.

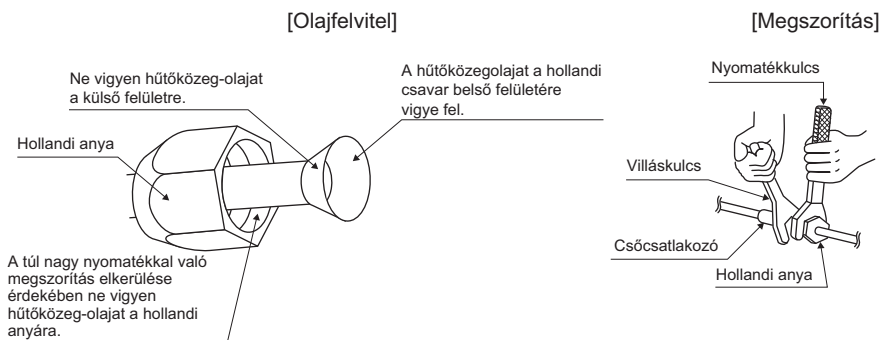
Hűtőközegcsövek szerelése

2. Hűtőközegcsövek.

⚠ VIGYÁZAT

- 1) Használja a fő egységhez rögzített hollandi anyát. (Nehogy a hollandi anya az elhasználódás miatt megrepedjen.)
- 2) A gázszivárgás elkerülése érdekében csak a perem belső felületére vigyen fel hűtőközeg-olajat. (Az R410A típusnak megfelelő hűtőközeg-olajat használjon.)
- 3) A hollandi anyák megszorításához használjon nyomatékkulcsot, így elkerülheti az anyák károsodását és a gázszivárgást.

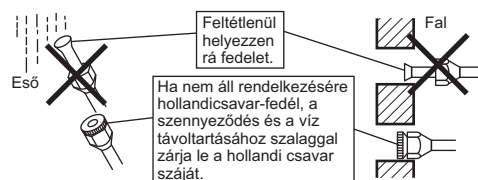
Állítsa be a peremek közepét, és csavarja be a hollandi anyákat kézzel, 3 vagy 4 fordulattal. Ezután a nyomatékkulccsal fejezze be a meghúzásukat.



Hollandi anya meghúzónyomatéka	
Gáz oldal	Folyadék oldal
3/8 hüvelyk	1/4 hüvelyk
32,7–39,9 N • m (330–407 kgf • cm)	14,2–17,2 N • m (144–175 kgf • cm)

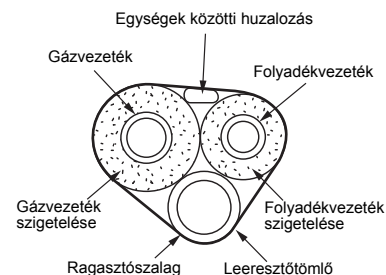
2-1. A kellő vigyázattal járjon el a csővezeték kezelése során.

- 1) Védje a nyitott csővégeket a portól és a nedvességtől.
- 2) A csövekben lévő hajlításoknak a lehető legfinomabban íveltnek kell lenniük. Használjon csőhajlítót a hajlításhoz.



2-2. Rézből készült és hőszigetelő anyagok kiválasztása.

- Ha kereskedelmi rézcsöveket és szerelvényeket használ, tartsa be a következőket:
- 1) Szigetelőanyag: polietilén hab
Hővezetési tényező: 0,041 – 0,052 W/mK (0,035 – 0,045 kcal/mh•°C)
A hűtőközeg-gázcső felületének hőmérséklete legfeljebb 110°C lehet.
Olyan hőszigetelő anyagot válasszon, amely képes ellenállni ennek a hőmérsékletnek.



- 2) Győződjön meg róla, hogy a gáz- és folyadékcsöveket egyaránt leszigetelte, és hogy a szigetelési méreteket az alábbiak szerint számította ki.

Gáz oldal	Folyadék oldal	Gázcső hőszigetelése	Folyadékcső hőszigetelése
Külső átmérő 9,5 mm	Külső átmérő 6,4 mm	Belső átmérő 12-15 mm	Belső átmérő 8-10 mm
Min. hajlítási sugár		Vastagság min. 10 mm	
30 mm vagy több			
Vastagság 0,8 mm (C1220T-O)			

- 3) A gáz- és hűtőközeg-folyadékcsövekhez különálló hőszigetelő csöveket használjon.

Próbaüzem és tesztelés

1. Próbaüzem és tesztelés.

1-1 Mérje meg a tápfeszültséget, és győződjön meg róla, hogy a megadott tartományon belülre esik.

1-2 A próbaüzemet hűtés vagy fűtés üzemmódban is el lehet végezni.

• Hűtés üzemmódban válassza ki a legalacsonyabb, fűtés üzemmódban pedig a legmagasabb programozható hőmérsékletet.

1) A próbaüzem a szobahőmérséklettől függően mindkét üzemmódban le lehet tiltva.

A próbaüzemhez az alább leírtak szerint használja a távirányítót.

2) A próbaüzem befejezése után állítsa a hőmérsékletet normális szintre (hűtés üzemmódban 26°C – 28°C, fűtés üzemmódban 20°C – 24°C).

3) A berendezés védelme érdekében a rendszer a kikapcsolás után 3 percig letiltja az újraindítási műveletet.

1-3 A tesztüzemet az üzemeltetési kézikönyvnek megfelelően végezze el annak ellenőrzéséhez, hogy az összes funkció és alkatrész, például a terelőlap mozgása, megfelelően működik-e.

• A klímaberendezés készenléti üzemmódban csak kevés áramot fogyaszt. Ha a rendszer a felszerelése után egy ideig nem lesz használatban, zárja el az áramkör-megszakítót, hogy a berendezés ne fogyassza feleslegesen az áramot.

• Ha az áramkör-megszakító kiold a klímaberendezés tápellátásának elzárása érdekében, a rendszer vissza fogja állítani az eredeti üzemmódot, amint az áramkör-megszakító újra megnyílik.

Próbaüzem a távirányítón segítségével

1) Nyomja meg a BE/KI gombot a rendszer bekapcsolásához.

2) Nyomja le egyszerre a TEMP és az MODE gomb közepét.

3) Nyomja meg kétszer az MODE gombot.

(A kijelzőn megjelenő "7-" mutatja, hogy a próbaüzemmód lett kijelölve.)

4) A próbaüzem körülbelül 30 perc múlva véget ér, és visszatér a normál üzemmódba. A próbaüzemből való kilépéshez nyomja meg a BE/KI gombot.

2. Elemek tesztelése.

Elemek tesztelése	Jelenség (a távirányító diagnosztikai kijelzője)	Ellenőrizze a következőket
A kültéri és beltéri egység megfelelően, szilárd alapra van felszerelve.	Leesés, vibráció, zajok	
Nem szivárog a hűtőközeggáz.	Nem megfelelő hűtő/fűtő funkció	
A hűtőközeggáz- és a folyadékcsövek, valamint a belső leeresztőtömlő el vannak látva megfelelő hőszigeteléssel.	Vízszivárgás	
A leeresztővezeték megfelelően van beszerelve.	Vízszivárgás	
A rendszer megfelelően van földelve.	Elektromos zárlat	
A vezetéksatlakozások összekötéséhez a megadott vezetékek lettek felhasználva.	Működésképtelen állapot vagy égési külsérelmi nyomok	
A belső és külső egység levegőbemenetében vagy -kimenetében szabadon áramlik a levegő. Az elzárószelepek nyitva vannak.	Nem megfelelő hűtő/fűtő funkció	
A beltéri egység megfelelően fogadja a távirányító parancsait.	Működésképtelen	

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2014 Daikin

